

# PRESSESPIEGEL

Sa., 18.10.2025



SAMSTAG 18.10.2025 KOSTENLOS

## **NORDERNEY** MORGEN JEDEN MORGEN AL VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen!

www.nomo-norderney.de



#### Ärztlicher Notdienst

Sa.: Dr. de Boer, Moltkestr. 8, Tel. 0 49 32 / 23 88

So.: Dr. Huwe, Adolfsreihe 2, Tel. 0 49 32 / 92 70 83

#### **Apotheken-Notdienst**

Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, Tel. 0 49 32 / 92 87 0

Anzeigen



## **Unten links**

Alles passt: Noch Zeit übrig, also schnell auf dem Heimweg in den Supermarkt und den Einkauf erledigen. Alles, was ich brauche ist da, juchu! Und dann bietet mir sogar noch jemand ihren Einkaufswagen an. Superfreundlich! Jetzt noch schnell zahlen.... Moment. Wo war doch gleich meine Tasche? Ach ja, zuhause. Mit der EC-Karte. Also alles wieder zurück. Sorry Glückstag, du hast alles versucht – bist halt nur an mir gescheitert.

## **Neue Saison unter neuem Vorstand**



Zum Start in den Winter 2025/26 übergab Heino Trebsdorf-Bayliss (2.v.l.) den Vorsitz der Boßelvereinigung an Marco Lührs (2.v.r.). Foto: Boßelvereinigung

Norderney - Schon im Frühling hatte er es angekündigt, am Mittwoch war es soweit: Nach elfjähriger Amtszeit übergab der Vorsitzende der Norderneyer Boßelvereinigung Heino Trebsdorf-Bayliss im Rahmen der Jahreshauptversammlung (JHV) den Staffelstab an seinen frisch gewählten Nachfolger Marco Lührs. Zweiter Vorsitzender ist künftig Benjamin Visser, Kai Laska übernimmt die Position des Schriftführers und Dario Bruno bleibt als Kassenwart im Vorstand.

Trebsdorf-Bayliss bedankte sich für die stets gute Zusammenarbeit mit den Vorständen in der Boßelvereinigung und wünschte dem neuen Vorstand gutes Gelingen, heißt es in dem Bericht zur JHV.

Mit der Jahreshauptversammlung haben sich die sechs Boßelmannschaften der Insel auch auf die neue Wettkampfsaison eingestimmt. Mit diesem Wochenende ist die Straße zwischen Lüttje Legde und Weiße Düne wieder für den Ostfriesensport freigegeben und die ersten Teams können ins Training starten.

Am 8. November geht es in den ersten offiziellen Wettkampftag mit den Duellen der Mannschaften Putz Hum gegen Frisia Allerbest, Wasserbau gegen Siedlung und Vull Kraft`82 gegen Eilt Wessels.

#### Jan **Weer meent:**

Es geht abwärts! Von null Uhr am Samstag bis neun Uhr am Sonntag wird locker auf sechs Grad halbiert. Also Kragen hoch, Mütze auf und die Nase in die Sonne halten. Hochwasser ist heute um 9.56 + 22.40 Uhr (So. 10.50 + 23.29 Uhr), Niedrigwas**ser** um 3.53 + 16.38 Uhr (So. 4.57 + 17.32 Uhr).**Wasser**temperatur: 13 Grad. SA: 8.04 Uhr: SU: 18.27 Uhr

## Was liegt an?



www.nomo-norderney.de



• @NorderneyerMorgen



@norderneyermorgen

Samstag, 18. Oktober

Kurmusik: 11.30 + 16 Uhr, Young Old Man Duo. Conversationshaus

10 bis 17 Uhr, Bücherflohmarkt, Bibliothek im Conversationshaus

10.30 Uhr, Verwenden statt Verschwenden (fertig gepackte Tüten), Grundschulmensa, Jann-Berghaus-Str.

10.30 Uhr, Stadtführung - fami-lienfreundlich und barrierefrei -, Treffpunkt: Treppe Haupteingang Conversationshaus, Tickets bei der Touristinformation im Conversationshaus (10 €, Restkontingent gibt es ggf. beim Stadtführer direkt)

12 Uhr, Fünf Minuten Schweigen für den Frieden, Poststr. (Seehunde)

14 bis 17 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt und Flohmarkt, Marienstraße 14

14 bis 17 Uhr, Bademuseum, Poppe-Folkerts-Weg 3b

15 bis 17 Uhr, Historischer Rettungsbootschuppen der DGzRS, Am Weststrand 5

17 bis 18 Uhr, Zeit zum Gespräch -Wir hören Ihnen zu, Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

18.30 Uhr, Messfeier, Kath. Pfarr-kirche St. Ludgerus, Am Denkmal

19.30 Uhr, Dirty Work unplugged, Café 180°, im Hafenterminal (Ein-lass: 18.30 Uhr, Eintritt frei)

Kino im Kurtheater: 14 Uhr, Die Schule der magischen Tiere 4, 17 Uhr, Momo, 20 Uhr, Was ist Liebe wert - Materialists

Sonntag, 19. Oktober

Kurmusik: 11.30 + 16 Uhr, Young Old Man Duo, Conversationshaus

>> Mehr dazu auf Seite 2

Anzeigen



#### FRÜHSTÜCK MIT INSELFLAIR -**ALS GESCHENK ODER ZUM SELBST GENIESSEN**

Tasse (400 ml) und Schale (550 ml) in weiß (Aufdruck "He! von Norderney" in blau), Keramik Tasse 12,90 € / Schale 14,90 € im Set 24.90 €



Winterstr. 6 • T. 04932 99 18 99 • info@nordernever-morgen.de

## Erstes Weihnachtspäckchen ist gepackt

(ape) – Ein Pärchen aus dem Ruhrgebiet hat das erste Päckchen für die Aktion "Kinder helfen Kindern - Weihnachtspäckchenkonvoi" der Redaktion des Norderneyer Morgen für Kinder in Osteuropa abgegeben. Die beiden zählen zu den treuen Inselfans und verbringen jedes Jahr zweimal ihren Urlaub auf Norderney. Sie haben von der Aktion gelesen und spontan beschlossen, ein Päckchen zu packen. So entstand mitten im Urlaub ein kleines Stück liebevoll verpackte Weihnachtsfreude, das bald mit dem Konvoi auf die Reise geht. Im vergangenen Jahr sammelten Norderneyer und Inselgäste insgesamt 294 Weihnachtspäckchen, die Kinder



in verschiedenen osteuropäischen Ländern erreichten. Auch in diesem Jahr wird wieder fleißig gepackt. Bis zum 14. November können Päckchen in der Redaktion abgegeben werden.

Zum Abschluss lädt die Norderneyer Organisatorin Michaela Bodenstab am 15. November von 14 bis 17 Uhr zum traditionellen Weihnachtsbasar im Schullandheim Märkischer Kreis ein. Hier können noch in adventlicher Stimmung die letzten Päckchen abgegeben werden. Der Erlös des Basars unterstützt auch in diesem Jahr den Weihnachtspäckchenkonvoi.

## Was liegt an?

10 Uhr, Gottesdienst mit Trompete und Orgel, Ev. Inselkirche, Kirchstr.

10 Uhr, Messfeier, Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstr.

10 Uhr, Gottesdienst, Neuapostolische Kirche, Südwesthörn 2

11 bis 12 Uhr, Weltladen Regenbogen, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11

11 bis 15 Uhr, Bücherflohmarkt, Bibliothek im Conversationshaus

14 bis 17 Uhr, Bademuseum, Poppe-Folkerts-Weg 3b

**Kino im Kurtheater:** 14 Uhr, Die Gangster Gang 2, 17 Uhr, Die Schule der magischen Tiere 4, 20 Uhr, Jane Austen und das Chaos in meinem Leben

Anzeigen



erwartet Sie eine feine Auswahl frischer Fisch- u. Fleischgerichte. Norddeutsche Küche!

Reservierung möglich: 04932/935 877





**Markus Forner** 

Ihr Partner für Finanzierungen & Immobilien-Verkauf.

01516 5532 656

info@forner-immofinanz.de

forner-immofinanz.de

#### **IMPRESSUM**

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeberinnen: Anja Pape (v.i.S.d.P.), Martina Dorenbusch, Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-991899, Fax: 04932-991879 Redaktion: Anja Pape (ape), Dorothee Linke (dol) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr

übernommen.
Auflage: 3.000 Exemplare.

#### Anzeigen

# Norderneyer Wohnmobilvermietung Bents & Peters GmbH Buchungsanfragen unter: 04932-99 09 09 oder norderney.wohnmobilvermietung@gmail.com

#### www.nomo-norderney.de



BETRIEBSFERIEN 13.10.25-30.10.25

www.bambusgarten-ney.de T. 04932-9356889 · HS2-Passage · Bülowallee 2



öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Bewertung bebauter und unbebauter Grundstücke

26548 Norderney • Up Süderdün 31 Tel. (04932) 99 09 08 wertermittlungen.peters@gmail.com

## Finanzamt-Service bewerten

Hannover – Die Steuerverwaltung des Landes Niedersachsen beteiligt sich an einer länderübergreifenden Online-Befragung. Darin können alle Bürgerinnen und Bürger sowie Angehörige der steuerberatenden Berufe ihre Zufriedenheit mit den Dienstleistungen ihres Finanzamtes bewerten. "Die Ergebnisse sollen dazu beitragen, die Servicequalität und Bürgerfreundlichkeit in der Finanzverwaltung zu verbessern", so der Niedersächsische

Finanzminister Gerald Heere. Die Umfrage ist bis zum 30. September 2026 online unter www.ihr-finanzamtfragt-nach.de zu finden. Die Teilnehmenden können unter anderem die Bearbeitung der Einkommensteuererklärung, die Erreichbarkeit des Finanzamtes, die Nutzerfreundlichkeit der elektronischen Steuererklärung (ELSTER) und das Verhalten der Beschäftigten bewerten. Die Befragung ist anonym.

Anzeigen

300 Ferienunterkünfte! www.Norderney-Reisen.de

RESTAURANT **ATHEN**WIR HABEN TÄGLICH GEÖFFNET
VON 17:00 - 21:30 UHR (DI. RUHETAG)
Im Gewerbegelände 1, Tel.: (04932) 93 58 50



Egal ob Groß- oder Kleinauftrag – wir waschen alles. Inkl. persönlicher Abholung und Lieferung nach Vereinbarung. 24h-Service möglich. Rufen Sie uns an!

Birkenweg 26 · Tel. 0172-7461071 info@sonnenscheindienstleistungen.de

# Norderneyer 🗷 Badezeitung

Amtliche Zeitung der Stadt und des Nordseeheilbades Norderney

Gegründet 1868 Sonnabend, 18. Oktober 2025 Einzelverkaufspreis 1,60 Euro / Nr. 243





HOCHWASSER NORDERNEY 18. Okt.: 10.07 Uhr 22.56 Uhr 19. Okt.: 10.59 Uhr 23.35 Uhr

#### LEUCHTFEUER

#### Rücktritt

Als Erich Honecker am 18. Oktober 1989 nach 18 Jahren als Erster Sekretär des Zentralkomitees der SED zurücktrat, tat er das offiziell aus gesundheitlichen Gründen. Tatsächlich war er von den Polit-büromitgliedern Egon Krenz, Hans Modrow und Günter Schabowski aus dem Amt ge drängt worden, nachdem die Situation in der DDR zu eskalieren begonnen hatte.

#### VOR 25 JAHREN

#### Drama

Nach wie vor ist die finanzielle Situation um das Norderneyer Krankenhaus kri-tisch. Wie aus der Verwaltung zu erfahren ist, soll es in der kommenden Woche Gesprächen mit den Krankenkassen kommen, um über die Unrentabilität des Hauses zu reden.

#### VOR 50 JAHREN

#### Mofa

Das Elektro-Mofa, das in der vergangenen Woche von ei-nem Norderneyer bei der Polizei als gestohlen gemeldet wurde, ist wieder aufgetaucht. Ein Spaziergänger fand es in einem Gebüsch. Die beiden Batterien im Wert von etwa 350 D-Mark waren allerdings ausgebaut.

#### ÜBER UNS

Norderneyer Badezeitung Stellmacherstraße 14 26506 Norden

Die Norderneyer Badezeitung erscheint werktäglich.

Die Norderneyer Badezeitung erreichen Sie unter Telefon 04931/925-0 Telefax 04931/925-307 Redaktion 04931/925-307 Redaktion 04931/925-230 E-Mail: norderney@skn.info Abo-Service: 04931/925-555 Anzeigen-Service: 04931/925-150



## Bausaison auf Norderney gestartet

Investitionen stocken - dennoch entstehen einige neue Projekte und ein Vorzeigeboulevard

eit Mittwoch wird auf Norderney wieder saniert, gebaut oder auch nur restauriert die Bausaison hat begonnen. Bis zum 15. Mai arbeiten Fachbetriebe von der Insel als auch vom Festland an oder in den unterschiedlichsten Baumaßnahmen beschäftigt sein. Die Zahl der Bauanträge und der Bauvoranfragen ist dabei weiter leicht rückläufig, wie der Fachbereich Bauen und Umwelt bei der Stadt Norderney auf Nachfrage mitteilte. Lagen vor 15 Jahren immer noch weit über 100 Bauanträge auf dem Tisch der städ-tischen Genehmigungsbehörde, sind es derzeit nur gut die Hälfte und damit noch einmal zehn Anträge weniger als im Vorjahr. So-mit ist zu erwarten, dass man zum Jahresende in etwa bei 60 bis 65 Anträgen landen wird. Im vergangenen Jahr gingen insgesamt 68 Anträge beim Bauamt ein.

Verantwortlich für die Zurückhaltung von Bauherren und Investoren sind dabei die immer weiter steigenden Kosten und langwierige Ge nehmigungsverfahren. Auf Norderney, durch die spezielle Insellage, liegen die Aufwendungen noch immer ein Stück weit höher als auf dem Festland, Obwohl es durchaus Erleichterungen bei der Bauordnung für Baumaß-nahmen, insbesondere für bestehende Gebäude seit Juli dieses Jahres in Niedersachsen gibt, bleiben die Investoren zögerlich. So wurde unter anderem der Katalog für verfahrensfreie Baumaßnahmen erweitert. Es zählen beispielsweise Balkonsanierungen nicht mehr zu den



Die Erdarbeiten für den Hotelneubau an der Weststrandstraße haben begonnen

Foto: Noun

genehmigungspflichtigen Maßnahmen. Ein Norderneyer Bauunternehmer, der nicht namentlich genannt werden will, bringt es auf den Punkt: "Die mannigfachen Auflagen und Vor-schriften treiben die Kostenspirale in die Höhe und ma-chen viele Projekte und Planungen unrentabel. Es wird vieles hintenangestellt und auf die lange Bank gescho-

#### Größte Baumaßnahme ist der Hotelbau

Als größte Baumaßnahme auf der Insel nimmt der ge-plante Hotelneubau an der Weststrandstraße jetzt richtig Fahrt auf. Eine entsprechende Teilbaugenehmigung liegt vor und die mehr-jährigen Tätigkeiten haben

bereits begonnen. Ebenfalls starten in diesen Tagen die Arbeiten für den Neubau des Personalwohnhauses "An der Mühle 3e-f". Als Bauherr fungiert hier die Stadt Norderney.

Das Staatsbad als Bauherr hat eine Baugenehmigung für den Umbau der Badehalle Am Weststrand zu einem Restaurant beantragt. In diesem Zuge sollen zudem temporäre Infrastrukturen am Strand des Westbades aufgestellt werden. Eine Plattform mit Container für die Rettungsschwimmer, schon von Weißer Düne und Oasestrand bekannt, soll während der Saison am Strand positioniert werden. Ziel der Maßnahme ist es, ein für die Gäste verbessertes Angebot zu schaffen. Die bisherigen Toiletten am

Durchgang sind nicht davon betroffen.

Von privater Seite gibt es neben diversen Nutzungsän-derungen, Sanierungen, Erweiterungen und Umbauarbeiten insgesamt drei Bauan-träge für entsprechende Neubauten. Hierbei handelt es sich um zwei Häuser im Bereich des Herrenpfads/Seilerstraße, einen Neubau im Kiefernweg sowie einen Neubau im Bereich Post-/Jann-Berghaus-Straße.

#### Ein Vorzeigeboulvard soll entstehen

Begonnen haben bereits die komplexen Sanierungs-arbeiten der Feldhausenstraße zwischen der Gartenstraße und der Marienstraße. Eientsprechende tung ist eingerichtet. Die stark frequentierte Inseleingangsstraße, die in der Ver-gangenheit nur allzu oft als "Buckelpiste" und bei Starkregenereignissen als Seenlandschaft wahrgenommen wurde, wird nun während der Bausaison zu einem Vorzeigeboulevard umgestaltet. Im Frühjahr dieses Jahres hatte der Leiter der Technischen Dienste Norderney (TDN), Erik Fischer, im Aus schuss für Wirtschaft, Tourismus und Verkehr den umfangreichen Sanierungskata-log der Straße vorgestellt. Schon lange stand die Feldhausenstraße auf der Prioritätenliste für die Straßensanierungen auf der Insel ganz weit oben. Mitte Mai soll dann alles fertig sein und sich die Straße als ein Schmuckstück präsentieren.



#### Versammlung | der Boßler

Nach elfjähriger Amtszeit stellten der 1. Vorsitzende Heino Trebsdorf-Bayliss und sein Stellvertreter Kai Laska ihre Ämter zur Verfügung. Neuer 1. Vorsitzender ist Marco Lührs und Stellvertreter ist Benjamin Visser, Kai Laska wird Schriftführer und Dario Bruno bleibt als Kas-senwart im Vorstand. Die neue Boßelsaison startet am 8. November mit den Begegnungen: Putz Hum - Frisia Allerbest, Wasserbau - Siedlung und Vull Kraft '82 – Eilt

## Krämpfe beim Wandern

NORDERNEY Auf dem Rück-weg einer Wanderung zum Wrack hatt ein junger Mann in der vergangenen Woche Probleme mit krampfenden Beinen und alarmierte da-her die Feuerwehr. Mit zwei geländegängigen Fahrzeugen ging es dann für diese Richtung Inselosten und nach einer Stunde Allrad-Dünenfahrt konnte der der Wanderer schließlich ge-funden und abtransportiert werden. Ein Rettungswagen übernahm die erschöpfte Person am Osthellerparkplatz.

HEUTE

LEBENSMITTEL "Verwenden statt verschwenden" beginnt um 10.30 Uhr in der Cafeteria an der Grundschule.

FÜHRUNG Eine barrierefreie und familienfreundliche Stadtführung beginnt um 10.30 Uhr vor dem Conversationshaus

KURMUSIK Um 11.30 und um 16 Uhr spielt das Young Old Man-Duo im Großen Saal des Conversationshauses

FOTOKURS Wie man zu wirklich tollen Bildern gelangt, zeigt der Sternwarten-Fotograf Ralf Ulrichs inklusive Bildbearbeitung und Bildkomposition. Anmeldung erforderlich unter Telefon: 0176/24928209

## Literarisch-musikalischer Krimiabend

Klaus-Peter Wolf und Bettina Göschl kommen ins Kurtheater

ORDERNEY Freunden der Unterhaltung kriminellen oraucht man Klaus-Peter Wolf nicht mehr vorzustelen. Er erhielt für seine Bücher und Filme Preise auf drei Kontinenten, unter anderem den Anne-Frank-Preis, den Erich-Kästner-Preis, den Rocky Award und den Magnolia Award aus China. Bislang sind seine Bücher in 26 Sprachen über-setzt und über 13 Millionen Mal verkauft worden. Mehr als 60 seiner Drehbücher wurden verfilmt, darunter

viele für Tatort und Polizeiruf 110.

In seiner Lesung im Kurtheater am 24. Oktober um 20 Uhr liest er, gemeinsam mit seiner Ehefrau Bettina Göschl, aus seinen diesjährigen Neuerscheinungen "Ein mörderisches Paar – Der mörderisches Paar – Sturz" und dem " "Weihnachtsmannkiller Teil 3".

Wieder wird Dr. Bernhard Sommerfeldt von der Polizei gejagt und außerdem von einer Reihe von Auftragskil-lern und Gangsterbossen. Jetzt heißt es fliehen, Geld besorgen und dann raus aus Ostfriesland, wo es mittlerweile von Profikillern nur so wimmelt. Doch auch in dieser prekären Situation beweist Sommerfeldt einmal mehr, warum ihn einige Leute so fürchten. Denn er hat einen Plan B, und der heißt: abtauchen, beim Golfen entspannen und dann zurückschlagen.

Karten zu dieser Lesung bekommt man zu Preisen ab 21 Euro online, in der Touristinformation oder an der Abendkasse.



Klaus-Peter Wolf und Bettina Göschl wollen am kommer den Freitag im Kurtheater fü musikalisch-spannende terhaltung sorgen.

#### Im Kino

ORDERNEY Drei Filme laufen heute im Kurtheater. Um 14 Uhr startet "Die Schule der magischen Tiere 4". Ab 17 Uhr läuft dann in einer Neuverfilmung "Momo" und um 20 Uhr beginnt die amerikanische Liebeskomödie "Was ist Liebe wert".

#### BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Prospek-

Möbel Buss und Toom Wir bitten um Beachtung

#### IMPRESSUM

#### lorderneyer Badezeit

iven Bohde (bos) örg Valentin (iva)

zeigenleitung: Sabrina Hamphoff

riebsleitung: Benjamin Oldewurte

SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG Stellmacherstr. 14

#### SONNTAGSGEDANKEN VON DR. SIRI FUHRMANN

#### Ein Blick für Randständige

Lukas lebte vermutlich im ersten Jahrhundert nach Christus und gilt als Verfasser zweier wichtiger biblischer Texte, des Lukasevangeliums und der Apostelgeschichte. Über sein genaues Geburts- oder Ster-bedatum ist nichts gesichert. Historiker schätzen, dass er in der ersten Hälfte des Jahrhunderts wirkte. Er war Arzt von Beruf und be-reiste laut Überlieferung den Mittelmeerraum, um die frühen christlichen Gemeinden kennenzulernen und zu dokumentieren.

Das Evangelium nach Lukas öffnet ein Fenster in die Welt des ersten Jahrhun-derts. Es erzählt vom Leben unter römischer Herrschaft, von jüdischen Tradi-tionen und gesellschaftlichen Spannungen in einer Zeit des Umbruchs. Wer diese Texte liest, begegnet nicht nur religiösen Botschaften, sondern auch einem Stück antiker Kulturgeschichte, das bis heute den Lauf Euround der Welt geprägt

Lukas hatte ein Händchen für Bilder: Er schuf Geschichten, die längst Teil des kulturellen Gedächtnisses geworden sind. Der Barmherzige Samariter (im 10. Kapitel), der verlorene Sohn (im 15. Kapitel) – beides Gleichnisse, die in ihrer Schlichtheit von universaler Menschlichkeit erzählen. Sie handeln von Mitgefühl, von



Dr. Siri Fuhrmann

Vergebung, von der überraschenden Nähe des Frem-den. Auch unsere Vorstellung von Weihnachten, mit Krippe und Stall, Hirten auf dem Feld, Engeln, die die Geburt des Gotteskindes besingen, wird uns von Lukas gezeichnet (2. Kapitel), dem wichtig ist, dass sich Gott an

gesamte Menschheit wendet.

Lukas richtet in seinen Erzählungen immer wieder den Blick auf die, die am Rand stehen: Arme, Kranke, Frauen, Kinder. Sein Evangelium erzählt nicht vom Triumph der Mächtigen, sondern von der Würde der Schwachen. Lukas bringt Fragen der sozialen Gerechtigkeit, in der Auseinander-setzung mit Ausgrenzung und Solidarität auf und deutlich, macht Menschlichkeit dort be-ginnt, wo man den anderen in seiner Not sieht.

Selbst wer sich nicht für Theologie interessiert, kann in diesen Erzählungen eine Form von Weltliteratur ent-

decken, die über die Jahrhunderte hinweg bewegt Manche Sprichwörter, Redewendungen und Bilder, die uns im Alltag begegnen, haben ihre Wurzeln im Lukasevangelium. liest, gewinnt also nicht nur einen Zugang zu religiösen Inhalten, sondern auch zu einem kulturellen Fundament, das Literatur, Kunst und Sprache über Jahrhunderte geprägt hat.

Heute am 18. Oktober denkt die Christenheit an Menschen. Seine Texte findet man mit ver-schiedenen Übersetzungsvarianten auch im Internet, z.B. unter: https://www.bibleserver.com/. Gute Lektüre wünscht Siri Fuhrmann.

er- lauben	7	isoliert	<b>-</b>	engli- scher Männer- name	Reptile, Schlan- gen	7	•	so- undso- vielte	Frage- wort (4. Fall)	Mi- schung (lat.)	•	süd- amerik. Sprach- familie	griechi- scher Buch- stabe	helle eng- lische Biere	Kern- reaktor (engl.)	Stadt in Estland	•	•	griech span. Maler † (El)	•	österr. Ort am Inn	philoso- phischer Lehr- satz	Figur der Edda	Senats- mitglied	•	kurz für: eine
-				'				Aktie	- '			_	ľ	•	'				mongo- lisches Reiter- volk	-		'	'			•
Zweit- schrift, Kopie		Bewoh- ner von Laos	-					Eingang (franz.)		Spiel- feld- rand	-								Semiten		mongo- lischer Nomade	-				
-					indiani- sche Kampf- trophäen		sport- liches Finale	- '								alter Hand- werks- beruf	-		•					arab. Gelehr- ten- stand		franzö- sisch, span.: in
Nahrung im Mund zer- kleinern		Gefäß für Ziga- retten- reste		ste- hende Gewäs- ser	-				legeres Gruß- wort	-			an- ständig, ernst- haft	-							Pflicht- entbin- dung		Mutter der Nibe- lungen- könige	- '		•
altind. Gelehr- ten- sprache	-	•							(h	n 7	- eam	kür	· lh	re,	mmo	pbilie	2/	Pädagoge		synthe- tische Faser	- '					
engli- sches Längen- maß			niederl. Adels- prädikat	-			Vorname von US- Filmstar Moore					0.0		4		-		L								zaubern
-				Priester- gewand		latei- nische Vorsilbe: weg	- "			35		2	1	000			5	kurz für: aus dem	-				antikes Reich in Süd- arabien		Richter im Islam	•
Meer- katze (affe)	Staats- etat		Fluss durch Berlin	- '								V					1	Geliebte des Paris (griech. Sage)		Vulkan auf Hawaii		japani- sches National- getränk	- '		•	
-	ľ					an diesem, daran		Kfz-Z. Olden- burg	•	Osterst 26506	raße 9 Norden	<b>©</b> 0 4	19 31 - vw.eder		0	EN & WI	ISKE	L		•				franz., latei- nisch: und		
•			dunkles Erstar- rungs- gestein		Buch des Alten Testa- ments	- '		•	•	früheres Damen- zimmer	enge Treppe		US- Schau- spieler (Richard)	•	alge- rische Währung	hess. Stadt an Lahn und Dill	7	Männer- kurz- name	-			Steuer im MA.	-	'		
Fluss bei Nizza		kleine Sunda- insel	- '				Flug- zeug- ein- weiser	-			•		jedoch, während	-					Bewoh- nerin eines Erdteils	-						
Hunde- rasse	-							jüd. Priester in Babylon		"zauber- kräftige" Flüssig- keit	-					Vorname der Ander- sen †		eine Tonart			9.8		NEBE NCEN		L L E I	A 1
•					franz. Mehr- zahl- artikel		Vorname von Filmstar Murphy	- '					franzö- sischer unbest. Artikel		Landes- zentral- bank (Abk.)	- "		_			A	NK I	3 S I	n ■ 1 :	8 A L I	CHO B S B
Sache, Angele- genheit (ugs.)		Faultier		Wurf- schlinge	- '					Moment		ur- sprüng- licher Wald	- '						¥ K E	E N P	0 A ■ ■ 3 ■ H E L	n <b>■■</b> d i	9 🔳	H I O B I S E E ■ D E	3 N S H	B H E
ange- trunken i reden	-	•					Kampf- sport- art	-		•				kraft- arm	-				3 T U	AAG	SEO	ISEBI Er <b>≣</b> 3		■ N 3 3		E S E S E S E S E S
Schüler des Apostels Paulus	-					oberhalb von	-								Berg- stock der Albula- Alpen	-			NB	A T A	T = 8 = A = 3	NIT	SUA M	W 1 /	LIK	9 N Q

#### 18. Oktober Mo Di Mi Do Fr Sa So

SEITE 4

10.30 Uhr "Verwenden statt verschwenden", Lebensmittel retten, Cafeteria an der Grundschule

10.30 Uhr Eine familienfreundliche und barrierefreie Stadtfüh rung beginnt vor dem Eingang

11.30 Uhr Kurmusik mit den Young Old Man-Duo im Großer Saal des Conversationshauses Conversationshauses Auch um 16 Uhr.

12 Uhr Kurs zur professionellen Fotografie mit dem Smartphone an der Sternwarte. Wie man zu wirklich tollen Bildern gelangt, zeigt der Sternwarten-Fotograf Ralf Ulrichs inklusive Bildbear beitung und Bildkomposition.

#### Schnelle Hilfe

Polizei Notarzt und Rettungsdienst Krankentransporte Tel. 04941/19222

Rundeseinheitliche Rufn kassenärztlicher Bereitschafts-dienst 116117

#### Arzte

Samstag, 18. Okt., 8 Uhr bis Sonntag, 19. Okt., 8 Uhr: Dr. de Boer, Moltkestraße 8,

Tel. 04932/2388 Sonntag, 19. Okt., 8 Uhr bis

Montag, 20. Okt., 8 Uhr: Dr. Huwe, Adolfsreihe 2, Tel. 04932/927083

#### Zahnärzte

Zahnärztlicher Notdienst (nicht jedes Wochenende), telefonisch erfragen unter. Zahnmedizin Norderney Tel. 04932/1313

Björn Carstens Tel. 04932/991077

#### Apotheken

Freitag, 17. Oktober., 8 Uhr bis Freitag, 24. Oktober, 8 Uhr: Park-Apotheke, Adolfsreihe 6, Tel. 04932/92870

#### Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Lippe-straße 9–11, Tel. 04932/805-0 straße 9–11, T Polizei, Dienststelle Knyphausenstraße 7 Tel. 04932/92980 und 110

Bundespolizei, Tel. 0800/6888000 Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt, Tel. 04941/973222

Frauenhaus Aurich, Tel. 04941/62847

Frauenhaus Emden, Tel. 04921/43900

Elterntelefon, Tel. 0800/1110550\*)

Kinder- und Jugendtelefon Tel. 0800/1110333\*) Telefonseelsorge, Tel. 0800/1110111\*)

Giftnotruf. Tel. 0551/19240 Sperr-Notruf Girocard (Bank, ECoder Kreditkarte) Tel. 11611 KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V., Lippe-Tel. 116116 straße 9-11,

Tel. 04932/9191200 Pflege am Meer, Halemstraße10 Tel. 04932/990935 Diakonie Pflegedienst, J-Berghaus-straße 78, Tel. 04932/927107

#### Psychotherapie

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig, Emsstraße 25 Tel. 04932/2922 Nicole Neveling, Am Hafen 9, Tel. 04932/8039033

#### Tiermedizin

Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro, Fischerstraße 8. Tel. 04932/82218

nicht angezeigt.

Anmeldung unbedingt erforder-

#### 19. Oktober Mo Di Mi Do Fr Sa So

11.30 Uhr Kurmusik mit den Young Old Man-Duo im Großen Saal des Conversationshauses Auch um 16 Uhr.

#### 20. Oktober Mo Di Mi Do Fr Sa So

8.30 Uhr Ferienschwimmschul im Badehaus. Informationen fin det man auf www.norderney.de.

10 Uhr Immer montags steht die Thalassokoordinatorin Raschke von 10 bis 11 Uhr für In teressierte bereit, kompetent persönlich und mit echtem Nor-derneyer Herzblut alle Frager zum Thema Thalasso auf Norder ney zu beantworten. Badehaus.

10.30 Uhr Der kinderfreundliche Wattausflug "Watt für Zwerge" be ginnt am Deichübergang Südstra ße in der Surferbucht

11 Uhr Museumsführung im Fischerhaus-Museum.

Young Old Man-Duo im Großen Saal des Conversationshauses. Auch um 16 Uhr.

11.30 Uhr KiKu-Programm: Drachen bemalen. Hier werden im Conversationshaus eigene Drachen bemalt, bevor man ihn am Strand fliegen lässt und am Ende des Norderney-Urlaubs als besonders schönes Andenken mit nach Hause nimmt.

13 Uhr Thalasso- und Klimatherapie mit Karin Rass. Der Weg soll "vom Luftbad zum Meerbad" gehen, auch bei niedrigen Tem-peraturen. Treffpunkt ist die Ba-dehalle am Weststrand.

14.30 Uhr Eine mehrsprachige Stadtführung beginnt Conversationshaus. Auf Wunsch kann diese Stadtführung auf Eng-lisch und Französisch übersetzt werden. Buchung online www.norderney.de.

15.45 Uhr Der kinderfreundliche Wattausflug "Watt für Zwerge" beginnt am Deichübergang Südstraße in der Surferbucht.

16 Uhr Ein Kurs zur kreativen Handyfotografie beginnt in der Grundschule. Treffpunkt ist der Schulgarten, Infos und Anmeldung unter www.kreavital.de.

17.30 Uhr Aquafit im Badehaus Norderney. Ein Training für al-e, die ihre Ausdauer stärken möchten, Muskeln kräftigen, Atmung intensivieren und mit Spaß dabei sein wollen. Perfekt für alle Fitnesslevel.

19.30 Uhr Eine Klangmeditation mit Kirsten Kluin und Stephan Jung beginnt in der Biblio-thek des Conversationshauses. Anmeldung erforderlich unter 04932/5483072.

0 Uhr Die Kabarettistin Sonja Gründemann tritt mit ihrem ak tuellen Programm "Jetzt mal Tacheles" im Kurtheater auf. Tacheles" im Ku Einlass: 19.30 Uhr.

#### 21. Oktober Mo Di Mi Do Fr Sa So

8.30 Uhr Ferienschwimmschule Badehaus. Informationer findet man auf www.norder

10.30 Uhr Ein Kurs für das Schleifen von Bernstein be-ginnt im Bademuseum. Treffpunkt ist vor dem Eingang. An-meldung persönlich oder telefonisch im Museum unter:



Bereits seit einiger Zeit leuchtet das Hotel Georgshöhe in der Dunkelheit in schönstem Blau.

04932/935422.

Young Old Man-Duo im Großer Saal des Conversationshauses Auch um 16 Uhr.

14 Uhr Eine geführte Radwanderung beginnt am Reisebüro in der Adolfsreihe 6. Räder sind mitzubringen. Buchung: www.nordernev-direkt.de.

14 Uhr "Kultur und Kuchen" heißt eine Veranstaltung, die Kunst und Historie mit einem Cafébesuch verbindet. In entspannter Atmosphäre kann man das Gesehene der Bademuseumsaustellung Revue passieren lassen und mit Gleichgesinnten anschließend bei einer Tasse Kaffee ins Gespräch kommen.

14 Uhr Meereskunde für Anfänger löst die Fragen rund um Meer und Strand. Für Erwachsene und Kinder ab sechs Jahren. Besucherzentrum Watt Welten.

15.30 Uhr Im Teehuus beginnt ein Teeseminar mit platt-düütschk Vertellsels.

6 Uhr Im Großen Saal des Con. versationshauses wird Kinder-Kurmusik mit dem Young Old Man-Duo gespielt.

18 Uhr Besichtigung der Sternwarte. Anmeldung unter Tele-fon 0176/24928209 zwingend erforderlich. Auch 20 Uhr.

19 Uhr Bei einem Kurs in der Bibliothek kann man die Kunst des Buchstabenmalens erlernen. Schrift wird dabei kunstvoll in Szene gesetzt und man kann bereits tolle Ergebnisse mit nach

#### 22. Oktober Mo Di Mi Do Fr Sa So

3.30 Uhr Ferienschwimmschule im Badehaus. Informationen findet man auf www.norderney.de.

10 Uhr Die Strandstrolche sind os. Ein Strandausflug für Kinder ab drei Jahren beginnt am Besucherzentrum

10.30 Uhr Ein Kurs für das Schleifen von Bernstein beginnt im Bademuseum. Treffpunkt ist vor dem Eingang. Anmeldung persönlich oder telefonisch im Museum unter: 04932/935422.

11.30 Uhr Kurmusik mit der Formation "Safe, Sane & Single" im Großen Saal des Conversationshauses. Auch um 16 Uhr.

13 Uhr Thalasso- und Klimatherapie mit Karin Rass. Siehe auch Montag.

15 Uhr Das Puppentheater PIM kommt in den Weißen Saal des Conversationshauses

15 Uhr Museumsführung im Fischerhaus-Museum.

15.30 Uhr Eine Stadtführung mit dem Titel "Gestern - Heute

Morgen" beginnt vor dem Con-versationshaus. Buchung unter w.nordernev.de

16.45 Uhr Vom Besucherzentrum aus führt eine Tour in das stadtnahe Watt der Surfer-

17.30 Uhr Aquafit im Badehaus Norderney. Ein Training für al-le, die ihre Ausdauer stärken nöchten, Muskeln kräftigen Atmung intensivieren und mit Spaß dabei sein wollen. Perfekt für alle Fitnesslevel.

18 Uhr Besichtigung der Sternwarte (siehe Dienstag). Anmeldung unter Telefon 0176/24928209 zwingend er-forderlich. Auch 20 Uhr. Telefon

19 Uhr Einen Kreativkurs mit dem Thema Gelli Print kann man im Werkraum der Grundschule absolvieren.

Event erwartet die Zuschauer im Kurtheater. Das Kölner Ensemle Mobilès präsentiert mit Moving Shadows ihr neues Schattenthea terprogramm mit dem Titel "Our World!". Die Moving Shadows kreieren mit erstaunlicher Präzi sion und verblüffender Leichtigkeit einen poesievollen Bilderrei gen aus fließenden Körpern, wir-beln temperamentvoll ins Licht und verschwinden wieder in der geheimnisvollen Tiefe des Raumes. Hinter der Leinwand verschmelzen ihre Körper zu Land-schaften, Tieren und Gebäuden. Ticket sind zu Preisen ab 29 Euro online, an der Touristinformation oder an der Abendkasse erhält

#### 23. Oktober Mo Di Mi Do Fr Sa So

8.30 Uhr Ferienschwimmschul m Badehaus. Informationen fin det man auf www.norderney.de.

10.30 Uhr Ein Kurs für das Schleifen von Bernstein beginnt im Ba-demuseum. Treffpunkt ist von dem Eingang. Anmeldung per-sönlich oder telefonisch im Museum unter: 04932/935422.

10.30 Uhr Eine Expedition in den Inselosten beginnt am Ostheller-Parkplatz. Dauer sechs bis acht Stunden. Anmeldung online unter www.tickets.wattwelten.de und Informationen unter 04932/2001.

11.30 Uhr Kurmusik mit der For mation "Safe, Sane & Single" in Großen Saal des Conversations auses. Auch um 16 Uhr.

12.15 Uhr "Mein Wunschchoral" startet in der Inselkirche.

14 Uhr Eine geführte Radwanderung startet am Reisebüro in der Adolfsreihe 6.

15.15 Uhr Uhr Ein Blick zu den Vögeln des Wattenmeeres kann man perfekt auf dem Wattensteg an der Surferbucht werfen nach Jahreszeit kann man hier die

Zug- oder Brutvögel der Insel bei der Nahrungsaufnahme beobachten. Der Standort erlaubt es, relativ dicht an die Vögel heranzukommen, so bekommt man einen guten Einblick in die faszinieren-de Vogelwelt des Wattenmeeres! Ferngläser werden bereitgestellt. Falls vorhanden, darf auch das ei-gene Fernglas mitgebracht werden. Für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren. Tickets unter www.tickets.wattwelten.de.

16 Uhr Bei einem Glücksworkshop im Conversationshaus dreht sich alles um das Thema Glück. Glücksforschen & Rätseln, Geschichten & Gedichte, Glücksübungen & Kreati-ves Gestalten, Fantasiereisen & Achtsamkeit sowie Bewegung & Wahrnehmung sind Bausteine des Workshops, Geeignet für Kinder im Alter zwischen sieben und elf Jah-ren. Anmeldungen und Informationen unter: Imke Denecke (Glückspädagogin & Kinderyogalehrerin) Telefon: 0171-3786878 (gerne auch WhatsApp).

16.30 Uhr Bei einer Führung mit dem Titel "Vom Fischerdorf zum Weltbad" geht es um zwei Jahrhun-derte wechselvolle Geschichte der Insel Norderney. Bei einer kurzweiligen Führung durch die Ausstel-lung des Museums entdeckt man von der Gründung des Seebades bis in die 1950er-Jahre die unterschiedlichen Epochen der Seebadgeschichte Norderney und erfährt Kurioses und Interessantes rund um die zahlreichen Aspekte der Reiseund Badekultur von damals und

19 Uhr Ein Kreativkurs in der Bibliothek hat das Schreiben mit Bildern zum Thema. Angefangen vom Einkaufszettel über effektives Vokabeln lemen mit Spaß bis hin zur Planung und Visualisierung von komplexen Themen. Es entsteht ein Zusammenspiel von Bild, Text und Struktur. Infos unter www.kreativital.de.

#### 24. Oktobber Mo Di Mi Do Fr Sa So

8.45 Uhr Im Badehaus kann m an einem Wasser-Qigong-Kurs teilnehmen. Es handelt sich dabei um eine eine sanfte Bewegungsform aus China, die Körper und Geist ir Einklang bringt. Die Kombinatior aus fließenden Bewegungen, be wusster Atmung und der wohltuenden Wirkung des Meerwassers för dert Entspannung, Mobilität und Wohlbefinden. Wasser-Qigong eig et sich für alle Altersgruppen und Fitnesslevel.

10.30 Uhr Ein Kurs für das Schleifen von Bernstein beginnt im Bade museum. Treffpunkt ist vor dem Eingang, Anmeldung persönlich oder telefonisch im Museum unter: 04932/935422.

11 Uhr Eine Aquarienführung mit Fütterung beginnt im Besucherzentrum am Hafen.

11 Uhr Eine Museumsführung beginnt im Fischerhaus-Museum am Argonnerwäldchen.

11 Uhr "Drucken live" heißt es im Bademuseum. Dabei gibt es einen Vortrag und die Vorführung der historischen Druckmaschine "Heidelberger Tiegel".

11.30 Uhr Kurmusik mit der Foration "Safe, Sane & Single" im Großen Saal des Conversationshauses. Auch um 16 Uhr.

15 Uhr Eine musikalische Lesung für Kinder findet im Kurtheate mit Bettina Göschl statt.

19 Uhr Das Abschlusskonzert der 5. Inselbläserwoche Norderney findet in der Inselkirche statt. Leitung: Landesposaunenwart Moritz Schilling und Inselkantorin Gudrun Fliegner. Der

#### Öffnungszeiten

Peuer- und Wasserebene: 9.30 bis 20.30 Uhr Anwendungen bitte buchen unter Telefon 04932/891400 oder ba-Telefon dehaus@nordernev.de

#### WELTLADEN

im Martin-Luther-Haus: Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12 Uhr. Montag bis Freitag 10 bis 12.30 Uhr. Dienstag, Donnerstag, Freitag: 16 bis 18 Uhr Samstag geschlossen.

#### MUSEUM NORDSEEHEILBAD NORDERNEY:

Dienstag bis Freitag 11 bis 17 Uhr. Sonnabend und Sonntag 14 bis 17 Uhr. Montag geschlossen.

#### FRISIA-SERVICESCHALTER Montag bis Donnerstag und Samstag bis Sonntag

5.45 bis 18.15 Uhr. Freitags: 5.45 bis 19.15 Uhr.

#### **DB-AGENTUR** Montag bis Freitag

9 bis 12 Uhr. WATTWELTEN Montag geschlossen.

Dienstag bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr. Telefon 04932/2001

TOURISTINFORMATION Montag bis Freitag 10 bis 17 Uhr. Samstag 10 bis 13 Uhr.

#### Sonntag geschlossen BIBLIOTHEK

im Conversationshaus: MONTAG: 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr. DIENSTAG bis SAMSTAG: 10 bis 13 Uhr.

SONNTAG: Geschlossen

20 Uhr Ein literarisch-musikalischer Krimiabend mit Klaus-Pe ter Wolf und Bettina Göschl wird im Kurtheater durchgeführt.

20 Uhr "Meeresleuchten" im Badehaus. Man kann sich auf Saunarituale und Zeremonien, wie das Schlickritual zur Selbstanwendung sowie verschiedene Peelings im Dampfbad freuen. Das Programm findet man unter: ww.norderney.de.

#### Kinoprogramm

SAMSTAG, 18. OKTOBER 14 UHR Die Schule der nagischen Tiere 4 17 UHR Momo OUHR Was ist Liebe wert -Materialists

NNTAG 19 OKTORER 14 UHR Die Gangster Gang 2 17 UHR Die Schule der magischen Tiere 4 O UHR Jane Austen und das Chaos in meinem Leben

MONTAG, 20. OKTOBER 14 UHR Momo 17 UHR Lilly und die Kängurus 20 UHR 22 Bahnen

15 UHR Die Schule der magischen Tiere 4 IS UHR Jane Austin und das Chaos in meinem Leben 21 UHR Das Kanu des Manitu

ONNERTAG, 23, OKTOBE 14 UHR Die Schule der magischen Tiere 4 17 UHR Die Gangster Gang 2 20 UHR All das Ungesagte zwischen uns

#### HEUTE

LEBENSMITTEL "Verwenden statt verschwenden" beginnt um 10.30 Uhr in der Cafeteria an der Grundschule.

FÜHRUNG Eine barrierefreie und familienfreundliche Stadtführung beginnt um 10.30 Uhr vor dem Conversationshaus.

KURMUSIK Um 11.30 und um 16 Uhr spielt das Young Old Man-Duo im Großen Saal des Conversationshauses.

FOTOKURS Wie man zu wirklich tollen Bildern gelangt, zeigt der Sternwarten-Fotograf Ralf Ulrichs inklusive Bildbearbeitung und Bildkomposition. Anmeldung erforderlich unter Telefon: 0176/24928209.

#### Im Kino

NORDERNEY Drei Filme laufen heute im Kurtheater. Um 14 Uhr startet "Die Schule der magischen Tiere 4". Ab 17 Uhr läuft dann in einer Neuverfilmung "Momo" und um 20 Uhr beginnt die amerikanische Liebeskomödie "Was ist Liebe wert".

#### Krämpfe beim Wandern

NORDERNEY Auf dem Rückweg einer Wanderung zum Wrack hatt ein junger Mann in der vergangenen Woche Probleme mit krampfenden Beinen und alarmierte daher die Feuerwehr. Mit zwei geländegängigen Fahrzeugen ging es dann für diese Richtung Inselosten und nach einer Stunde Allrad-Dünenfahrt konnte Wanderer schließlich gefunden und abtransportiert werden. Ein Rettungswagen übernahm die erschöpfte Person am Osthellerpark-

#### Popcorn und Türschloss

NORDERNEY Es hätte ein schöner Kinoabend werden können, stattdessen stehen die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Norderney vor der Tür, weil der elektronische Brandmelder angeschlagen hatte. Grund für den Alarm war das angebrannte Popcorn, das offenbar in der Küche vergessen wurde. Der Einsatz ereignete sich im Haus des Kreises Lippe in der Lippestraße. Bereits vorher hatte sich ein Kind im Badezimmer einer Ferienwohnung in der Nordhelmstraße eingeschlossen. Mithilfe der Feuerwehr gelang es dann doch, die von innen verdoch, die schlossen Tür zu öffnen.

#### KONTAKT

Sven Bohde 04931/925-345 Jörg Valentin 04931/925-346

## Bausaison auf Norderney gestartet

Investitionen stocken - dennoch entstehen einige neue Projekte und ein Vorzeigeboulevard

eit Mittwoch wird auf Norderney wieder saniert, gebaut oder auch nur restauriert die Bausaison hat begonnen, Bis zum 15. Mai arbeiten Fachbetriebe von der Insel als auch vom Festland an oder in den unterschiedlichsten Baumaßnahmen be-schäftigt sein. Die Zahl der Bauanträge und der Bauvoranfragen ist dabei weiter leicht rückläufig, wie Fachbereich Bauen und Um-welt bei der Stadt Norderney auf Nachfrage mitteilte. La-gen vor 15 Jahren immer noch weit über 100 Bauanträge auf dem Tisch der städ-tischen Genehmigungsbehörde, sind es derzeit nur gut die Hälfte und damit noch einmal zehn Anträge weniger als im Vorjahr. So-mit ist zu erwarten, dass man zum Jahresende in etwa bei 60 bis 65 Anträgen landen wird. Im vergangenen Jahr gingen insgesamt 68 Anträge beim Bauamt ein.

Verantwortlich für die Zu-rückhaltung von Bauherren und Investoren sind dabei die immer weiter steigenden Kosten und langwierige Genehmigungsverfahren. Auf lorderney, durch die spezielle Insellage, liegen die Aufvendungen noch immer ein Stück weit höher als auf dem Festland, Obwohl es durchaus Erleichterungen bei der Bauordnung für Baumaß-nahmen, insbesondere für estehende Gebäude seit Juli dieses Jahres in Niederachsen gibt, bleiben die Investoren zögerlich. So wurde unter anderem der Katalog für verfahrensfreie Baumaßnahmen erweitert. Es zählen beispielsweise Balkonsanierungen nicht mehr zu den



Die Erdarbeiten für den Hotelneubau an der Weststrandstraße haben begonnen

Foto: Noun

genehmigungspflichtigen Maßnahmen. Ein Norderneyer Bauunternehmer, der nicht namentlich genannt werden will, bringt es auf den Punkt: "Die mannigfachen Auflagen und Vorschriften treiben die Kostenspirale in die Höhe und machen viele Projekte und Planungen unrentabel. Es wird vieles hintenangestellt und auf die lange Bank geschoben "

#### Größte Baumaßnahme ist der Hotelbau

Als größte Baumaßnahme auf der Insel nimmt der geplante Hotelneubau an der Weststrandstraße jetzt richtig Fahrt auf. Eine entsprechende Teilbaugenehmigung liegt vor und die mehrjährigen Tätigkeiten haben bereits begonnen. Ebenfalls starten in diesen Tagen die Arbeiten für den Neubau des Personalwohnhauses "An der Mühle 3e-f". Als Bauherr fungiert hier die Stadt Norderney.

Das Staatsbad als Bauherr hat eine Baugenehmigung für den Umbau der Badehale Am Weststrand zu einem Restaurant beantragt. In diesem Zuge sollen zudem temporäre Infrastrukturen am Strand des Westbades aufgestellt werden. Eine Plattform mit Container für die Rettungsschwimmer, so wie sehon von Weißer Düne und Oasestrand bekannt, soll während der Saison am Strand positioniert werden. Ziel der Maßnahme ist es, ein für die Gäste verbessertes Angebot zu schaffen. Die bisherigen Toiletten am

Durchgang sind nicht davon betroffen.

Von privater Seite gibt es neben diversen Nutzungsänderungen, Sanierungen, Erweiterungen und Umbauarbeiten insgesamt drei Bauanträge für entsprechende Neubauten. Hierbei handelt es sich um zwei Häuser im Bereich des Herrenpfads/Seilerstraße, einen Neubau im Kiefernweg sowie einen Neubau im Bereich Post-/Jann-Berghaus-Straße.

#### Ein Vorzeigeboulvard soll entstehen

Begonnen haben bereits die komplexen Sanierungsarbeiten der Feldhausenstraße zwischen der Gartenstraße und der Marienstraße. Eine entsprechende Umleitung ist eingerichtet. Die stark frequentierte Inseleingangsstraße, die in der Vergangenheit nur allzu oft als "Buckelpiste" und bei Stark-regenereignissen als Seenlandschaft wahrgenommen wurde, wird nun während der Bausaison zu einem Vorzeigeboulevard umgestaltet. Im Frühjahr dieses Jahres hatte der Leiter der Techni-schen Dienste Norderney (TDN), Erik Fischer, im Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus und Verkehr den umfangreichen Sanierungskata-log der Straße vorgestellt. Schon lange stand die Feldhausenstraße auf der Prioritätenliste für die Straßensanierungen auf der Insel ganz weit oben. Mitte Mai soll dann alles fertig sein und sich die Straße als ein Schmuckstück präsentieren.

### Literarisch-musikalischer Krimiabend im Kurtheater

Klaus-Peter Wolf liest aus seinen diesjährigen Neuerscheinungen

NORDERNEY Freunden der kriminellen Unterhaltung braucht man Klaus-Peter Wolf nicht mehr vorzustellen. Er erhielt für seine Bücher und Filme Preise auf drei Kontinenten, unter anderem den Anne-Frank-Preis, den Erich-Kästner-

Klaus-Peter Wolf und Bettina Göschl wollen im Kurtheater für musikalisch-spannende Unterhaltung sorgen

Preis, den Rocky Award und den Magnolia Award aus China. Bislang sind seine Bücher in 26 Sprachen übersetzt und über 13 Millionen Mal verkauft worden. Mehr als 60 seiner Drehbücher wurden verfilmt, darunter viele für Tatort und Polizei-

ruf 110.
In seiner Lesung im Kurtheater am 24. Oktober um 20 Uhr liest er, gemeinsam mit seiner Ehefrau Bettina Göschl, aus seinen diesjährigen Neuerscheinungen "Ein mörderi-

sches Paar – Der Sturz" und dem "Weihnachtsmannkiller Teil3". Wieder wird Dr. Bernhard

Sommerfeldt von der Polizei gejagt und außerdem von einer Reihe von Auftragskillern und Gangsterbossen. Jetzt heißt es fliehen, Geld besorgen und dann raus aus Ostriesland, wo es mittlerweile von Profikillern nur so wimmelt. Doch auch in dieser prekären Situation beweist Sommerfeldt einmal mehr, warum ihn einige Leute so fürchten. Denn er hat einen Plan B, und der heißt: abtauchen, beim Golfen entspannen und zurückschlagen.

Karten zu dieser Lesung bekommt man zu Preisen ab 21 Euro online, in der Touristinformation oder an der Abendkasse

#### Versammlung der Boßler



Foto: priv

Die Boßelvereinigung Norderney hat am Mittwoch ihre Jahresversammlung abgehalten. Nach elfähriger Amtszeit stellten der 1. Vorsitzende Heino Trebsdorf-Bayliss und sein Stellvertreter Kai Laska ihre Ämter zur Verfügung. Neuer 1. Vorsitzender ist Marco Lührs und der neue Stellvertreter ist Benjamin Visser. Kai Laska übernimmt die Position des Schriftführers und Dario Bruno bleibt als Kassenwart

im Vorstand. Heino Trebsdorf-Bayliss bedankte sich für die stets gute Zusammenarbeit mit den Vorständen in der Boßelvereinigung und wünschte gutes Gelingen. Heino Trebsdorf-Bayliss wird aber weiter mit Rat und Tat zur Seite stehen. Die neue Saison startet am 8. November mit den Begegnungen: Putz Hum – Frisia Allerbest, Wasserbau – Siedlung und Vull Kraft '82 – Eilt Wessels.